

UCLA

Paroles gelées

Title

Foreword

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/68m1j0df>

Journal

Paroles gelées, 1(1)

ISSN

1094-7264

Author

Bailey, Kay

Publication Date

1983

DOI

10.5070/PG711002986

Peer reviewed

FOREWORD

Alors, il nous jeta sur le tillac de pleines poignées de paroles gelées ressemblant à des dragées perlées de diverses couleurs.

(*Le Quart Livre*, Ch. 56)

Welcome to the pages of *Paroles Gelées*. The inspiration for our title came from the episode in Rabelais' *Quart Livre* in which his heroes encounter the frozen words which melt in their hands on their journey to consult the oracle of the "Dive Bouteille." The analogy to literature and the process of reading fascinated us and prompted us to choose this as the title for our journal.

We hope you will enjoy this first issue of *Paroles Gelées*. For us, this initial volume represents the culmination of our efforts during the past year and a half to fund, organize and produce a graduate student journal of French studies.

The three papers presented here were selected from those received from graduate students nationwide, on diverse aspects of French studies. Jane Rush (UCLA) studies the complexities of commentary in Stendhal's *Le Rouge et le Noir*, while Jo Ella Manalan (Florida Atlantic University, Boca Raton) proposes a character typology for Balzacian novels based on a correlation of physical and psychological movement. Finally, Edwin E. Okafor (Boston College) looks at Jean Tardieu's musical heritage to discover through it his special contribution to poetry. In addition to these articles, we have included an interview with noted scholar Michel de Certeau who traveled

from the University of California, San Diego, to participate in a recent French department symposium.

We are indebted to the Graduate Students Association of UCLA for its generous financial support of *Paroles Gelées* and, in particular, to Jan Bardsley, Commissioner of Publications, for her advice and moral support during this year. Appreciation is also due to the French department and its chairman, Eric Gans, for their sponsorship. Further, Professor Jean-Claude Carron deserves our special thanks for his many helpful suggestions. Publication of *Paroles Gelées* would not have been possible without our editors' commitment to this project. It is my hope that the "paroles gelées" offered in this volume will repay these debts in some measure and will mark the beginning of a continuing contribution to graduate student scholarship in French studies.

Ce serait le moment de philosopher et de rechercher si, par hasard, se trouverait ici l'endroit où de telles paroles dégèlent.

(*Le Quart Livre*, Ch. 55)

Kay Bailey
Editor

PAROLES GELEES

UCLA French Studies




Volume 1  1983



PAROLES GELEES

UCLA French Studies

Volume 1  1983

Editorial Board

Editor: Kathryn A. Bailey, French, UCLA

Cynthia Caloia, French, UCLA

Cynthia Craig, Romance Linguistics and Literature, UCLA

Laura Willett, French, UCLA

Consultants: Ruth Gooley, Nancy Rose, Jane Rush, Maryse Tardif, Marc
André Wiesmann.

Paroles Gelées is edited by the French Graduate Students' Association and published annually under the auspices of the Department of French at UCLA. Information regarding the submission of articles and subscriptions is available from the journal office:

Paroles Gelées
University of California, Los Angeles
Department of French, 160 Haines Hall
405 Hilgard Avenue
Los Angeles, California 90024
(213) 825-1145

Subscription price: \$6 - individuals, \$8 - institutions.

Cover photo: Luca della Robbia, detail from the Cantoria. Courtesy of
Scala, Istituto Fotografico Editoriale, Florence, 1979.

Cover design by Laura Willett

Copyright © 1983 by The Regents of the University of California.

CONTENTS

Foreword	v
Traverses: une interview avec Michel de Certeau <i>Laura Willett</i>	1
Le commentaire dans <i>Le Rouge et le Noir</i> <i>Jane Rush</i>	15
Interior/Exterior Movement in <i>La Comédie Humaine</i> <i>Jo Ella Manalan</i>	31
Une singulière passion musicale chez un poète moderne <i>Edwin E. Okafor</i>	45
UCLA French Department Symposium	51
Ph.D. Dissertations in French Studies	55